

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

## تونۇشتۇرۇش قائىدىسى

كرىستنىڭ بەلگىسى

ئاتا-ئانىسىنىڭ ۋە مۇقەددەس روھنىڭ نامىدا.

ئامىن

سالام

رەببىمىز ئەيسا مەسىھنىڭ شەپقىتى. تەڭرىنىڭ سۆيگۈسى، ۋە مۇقەددەس روھنىڭ ئالدىدا ھەممىڭلار بىلەن بىللە بولۇڭ.

روھىڭىز بىلەن.

قەلەمكەش ھەرىكەت

بىزنىڭ (ئاكا-ئۇكا) BoueHethers گۇناھلىرىمىزنى ئېتىراپ قىلايلى، ھەمدە شۇڭا ئۆزىمىزنىڭ مۇقەددەس سىرلىرىنى تەبرىكلەش ئۈچۈن.

مەن ھەممىگە قانداق خۇداغا ئىقرار قىلىمەن قېرىنداشلىرىم، قېرىنداشلىرىم، مېنىڭ گۇناھسىزلىقىم، مېنىڭ ئويلىرىم ۋە سۆزۈمدە، مەن قىلغان ۋە قىلمىغان ئىشىمدە، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ خاتالىقىم ئارقىلىق، مېنىڭ ئەڭ ئېغىرلىقىمنىڭ خاتالىقىمدىن شۇڭلاشقا مەن بەختلىك مەريەمنىڭ قىزلىقىنى سورايمەن، بارلىق پەرىشتىلەر ۋە ئەۋلىيالار، سەن، قېرىنداشلىرىم، تەڭرىمىزدىكى رەببىمىز ئۈچۈن دۇئا قىلىڭ.

ھەممىگە قانداق خۇدا بىزگە رەھىم قىلسۇن، گۇناھلىرىمىزنى كەچۈرۈڭ. بىز مەڭگۈلۈك ھاياتقا ئېلىپ كېلىڭ.

ئامىن

Kyrie

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن.

Slovenian (slovenščina)

## Uvodni obredi

Znak križa

V imenu Očeta in Sina in Svetega Duha.

Amen

Pozdrav

Milost našega Gospoda Jezusa Kristusa, In božja ljubezen, in občestvo Svetega Duha Bodite z vami.

In s svojim duhom.

Kaznivo dejanje

Bratje (bratje in sestre), priznajmo svoje grehe, In zato se pripravimo na praznovanje svetih skrivnosti.

Priznam vsemogočnemu Bogu In tebi, moji bratje in sestram, da sem zelo grešil, V mojih mislih in po mojih besedah v tem, kar sem storil in v tem, kar nisem uspel, Skozi mojo krivdo, Skozi mojo krivdo, Skozi mojo najbolj hudo krivdo; Zato vprašam blagoslovljeno Marijo vedno-deviško, vsi angeli in svetniki, In ti, moji bratje in sestre, Moliti zame Gospodu našemu Bogu. Naj se vsemogočni Bog usmili, Oprostite nam grehe, in nas pripelje do večnega življenja.

Amen

Kyrie

Gospod, usmili se.

Gospod, usmili se.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن .

مەسىھ ، رەھىم قىلغىن .

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .

ئى رەببىم ، رەھىم قىلغىن .

گلورىيا

ئەڭ ئۇلۇغ خۇداغا شان-شەرەپ ، يەر  
يۈزىدە ياخشى نىيەتلىك كىشىلەرگە  
تىنچلىق . بىز سېنى مەدھىيەلەيمىز ، بىز  
سىزگە بەخت تىلەيمىز ، بىز ساڭا  
چوقۇنىمىز ، بىز سېنى ئۇلۇغلايمىز ، ئۇلۇغ  
شان-شەرىپىڭىزگە رەھمەت ئېيتىمىز ،  
پەرۋەردىگار خۇدا ، ئەرشتىكى پادىشاھ ،  
ئى خۇدا ، ھەممىگە قادىر ئاتا . رەببىمىز  
ئەيسا مەسىھ ، پەقەت تۇغۇلغان ئوغلى ،  
پەرۋەردىگار خۇدا ، خۇدانىڭ قوزىسى ،  
ئاتىسىنىڭ ئوغلى ، سەن دۇنيانىڭ  
گۇناھلىرىنى كەچۈرۈم قىلىسەن . بىزگە  
رەھىم قىلغىن . سەن دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
كەچۈرۈم قىلىسەن . دۇئايمىزنى قوبۇل  
قىلىڭ . سىلەر ئاتامنىڭ ئوڭ يېنىدا  
ئولتۇردىڭلار . بىزگە رەھىم قىلغىن . چۈنكى  
سەن يالغۇز مۇقەددەس ، سەن يالغۇز  
پەرۋەردىگار ، سەن يالغۇز ھەممىگە قادىر  
، ئەيسا مەسىھ ، مۇقەددەس روھ بىلەن  
، ئاتىمىز خۇدانىڭ شان-شەرىپى بىلەن .  
ئامىن .

Chink

دۇئا قىلايلى .

ئامىن .

بۇ سۆزنىڭ liturgy

بىرىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى .

خۇداغا شۈكۈر .

مەسئۇلىيەتچانلىقى زەبۇر

ئىككىنچى ئوقۇش

پەرۋەردىگارنىڭ سۆزى .

Slovenian (slovenščina)

Kristus, usmili se.

Kristus, usmili se.

Gospod, usmili se.

Gospod, usmili se.

Gloria

Slava Bogu na višavah, in na zemlji  
mir ljudem dobre volje. Hvalimo te,  
blagoslavljamo te, obožujemo te,  
slavimo te, zahvaljujemo se ti za  
tvojo veliko slavo, Gospod Bog,  
nebeški kralj, O Bog, vsemogočni  
Oče. Gospod Jezus Kristus,  
edinorojeni Sin, Gospod Bog, Jagnje  
Božje, Sin Očetov, ti jemlješ grehe  
sveta, usmili se nas; ti jemlješ  
grehe sveta, sprejmi našo molitev;  
sediš na Očetovi desnici, usmili se  
nas. Kajti samo ti si Sveti, le ti si  
Gospod, samo ti si Najvišji, Jezus  
Kristus, s Svetim Duhom, v slavo  
Boga Očeta. Amen.

Zbiranje

Molimo.

Amen.

Bogoslužje besede

Prvo branje

Gospodova beseda.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo branje

Gospodova beseda.

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

خۇداغا شۈكۈر.

خۇش خەۋەر

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

ن. بويىچە مۇقەددەس ئىنجىلدىن ئوقۇش.

ئى رەببىم!

رەببىمىزنىڭ ئىنجىل.

رەببىمىز ئەيسا مەسىھ سىزگە

ھەمدۇسانالار بولسۇن.

ئىماننىڭ كەسپى

مەن بىر خۇداغا ئىشىنىمەن ، ھەممىگە

قادىر ئاتىسى ، ئاسمان ۋە زېمىننى

ياراتقۇچى ، كۆرۈنمەيدىغان ۋە

كۆرۈنمەيدىغان بارلىق نەرسىلەرنىڭ. مەن

بىر رەببىمىز ئەيسا مەسىھكە ئىشىنىمەن.

تەڭرىنىڭ بىردىنبىر ئوغلى ، بارلىق

دەۋرلەردىن ئىلگىرى ئاتىسىدىن تۇغۇلغان.

خۇدادىن كەلگەن خۇدا ، نۇردىن كەلگەن

نۇر ، ھەقىقىي خۇدادىن كەلگەن ھەقىقىي

خۇدا ، تۇغۇلغان ، ياسالمىغان ، ئاتىسى

بىلەن بىردەك. ئۇنىڭ ئارقىلىق ھەممە

نەرسە يارىتىلدى. بىز ئىنسانلار ۋە

ئىنسانلىقىمىز ئۈچۈن ئۇ ئەرشتىن چۈشتى ،

مۇقەددەس روھ بىلەن مەريەم

مەريەمنىڭ سۈرىتى چۈشۈرۈلگەن.

ھەمدە ئادەم بولدى. بىز ئۈچۈن ئۇ

پونتيۇس پىلاتۇسنىڭ ئاستىدا كرىستكە

مىخلانغان ، ئۇ ئۆلۈمگە دۇچار بولدى ۋە

دەپنە قىلىندى. ئۈچىنچى كۈنى يەنە

ئورنىدىن تۇردى مۇقەددەس كىتابقا

ئاساسەن. ئۇ ئاسمانغا چىقتى ھەمدە

ئاتىسىنىڭ ئوڭ يېنىدا ئولتۇرىدۇ. ئۇ يەنە

شان-شەرەپ بىلەن كېلىدۇ تىرىكلەر ۋە

ئۆلۈكلەرگە ھۆكۈم قىلىش ئۇنىڭ

پادىشاھلىقىنىڭ چېكى يوق. مەن ھاياتلىق

بەرگۈچى رەببىمىز بولغان مۇقەددەس

روھقا ئىشىنىمەن. ئاتا ۋە ئوغۇلدىن

Slovenian (slovenščina)

Hvala Bogu.

Evangelij

Gospod s teboj.

In s svojim duhom.

Berilo iz svetega evangelija po N.

Slava tebi, o Gospod

Gospodov evangelij.

Slava tebi, Gospod Jezus Kristus.

Poklic vere

Verjamem v enega Boga,

vsemogočni Oče, stvarnik neba in

zemlje, vsega vidnega in

nevidnega. Verujem v enega

Gospoda Jezusa Kristusa,

edinorojeni Božji sin, rojen od Očeta

pred vsemi veki. Bog od Boga,

Svetloba od Luči, pravi Bog od

pravega Boga, rojen, neustvarjen,

enoten z Očetom; po njem je vse

nastalo. Za nas ljudi in za naše

odrešenje je prišel iz nebes, in po

Svetem Duhu se je učlovečila

Devica Marija, in postal človek.

Zaradi nas je bil križan pod

Poncijem Pilatom, umrl je in bil

pokopan, in tretji dan spet vstal v

skladu s Svetim pismom. Vnesel se

je v nebesa in sedi na Očetovi

desnici. Spet bo prišel v slavi soditi

žive in mrtve in njegovemu

kraljestvu ne bo konca. Verujem v

Svetega Duha, Gospoda, ki daje

življenje, ki izhaja od Očeta in Sina,

ki je z Očetom in Sinom češčen in

slavljen, ki je govoril po prerokih.

Verujem v eno, sveto, katoliško in

## Uyghur (ئۇيغۇرچە)

كەلگەن. ئۇ ئاتىسى ۋە ئوغلى بىلەن بىللە  
چوقۇندۇ ۋە ئۇلۇغلىنىدۇ. ئۇ پەيغەمبەرلەر  
ئارقىلىق سۆز قىلدى. مەن بىر ،  
مۇقەددەس ، كاتولىك ۋە ئەلچى چېركاۋغا  
ئىشىنىمەن. گۇناھلارنىڭ كەچۈرۈم  
قىلىنىشى ئۈچۈن بىر چۆمۈلدۈرۈشنى  
ئېتىراپ قىلىمەن مەن ئۆلۈكلەرنىڭ قايتا  
تىرىلىشىنى ئۈمىد قىلىمەن ۋە دۇنيانىڭ  
ھاياتى. ئامىن.

ھۆرمەت بىلەن

ئۇنىۋېرسال دۇئا

بىز رەببىمىزگە دۇئا قىلىمىز.

ئى رەببىم ، دۇئايمىزنى ئاڭلا.

ئېۋارىستنىڭ لىتىر

Offertory

مەڭگۈ خۇداغا مۇبارەك بولسۇن.  
بۇرادەرلەر ، دۇئا قىلىڭلار ، قېرىنداشلار ،  
مېنىڭ قۇربانلىقىم ۋە سېنىڭ خۇدا  
تەرىپىدىن قوبۇل قىلىنىشى مۇمكىن.  
ھەممىگە قانداق ئاتا.

پەرۋەردىگار قولىڭىزدىكى قۇربانلىقنى  
قوبۇل قىلسۇن ئۇنىڭ ئىسمىنى  
مەدھىيەلەش ۋە ئۇلۇغلاش ئۈچۈن ،  
بىزنىڭ مەنپەئەتتىمىز ئۈچۈن ئۇنىڭ بارلىق  
مۇقەددەس چېركاۋىنىڭ ياخشىلىقى.  
ئامىن.

ئېۋارىست نامىزى

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

روھىڭ بىلەن.

قەلبىڭنى كۆتۈرۈڭ.

بىز ئۇلارنى رەببىمىزگە كۆتۈردۇق.

تەڭرىمىز رەببىمىزگە شۈكۈر ئېيتايلى.

ئۇ توغرا ۋە ئادىل.

مۇقەددەس ، مۇقەددەس ، ھەممىگە  
قانداق خۇدا. ئاسمان-زېمىن سېنىڭ شان-

## Slovenian (slovenščina)

apostolsko Cerkev. Priznavam en  
krst za odpuščanje grehov in  
veselim se vstajenja mrtvih in  
življenje prihodnjega sveta. Amen.

Homilija

Univerzalna molitev

Molimo h Gospodu.

Gospod, usliši našo molitev.

Bogoslužje evharistije

Ponudba

Blagoslovljen bodi Bog na veke.

Molite, bratje (bratje in sestre), da  
je moja in tvoja žrtev lahko  
sprejemljiv za Boga, vsemogočnega  
Očeta.

Naj Gospod sprejme žrtev iz vaših  
rok za hvalo in slavo svojega  
imena, za naše dobro in dobro vse  
njegove svete Cerkve.

Amen.

Evharistična molitev

Gospod s teboj.

In s svojim duhom.

Dvignite svoja srca.

Povzdiguje jih h Gospodu.

Zahvaljujmo se Gospodu, našemu  
Bogu.

Prav je in pravično.

Sveti, sveti, sveti Gospod Bog nad  
vojskami. Nebo in zemlja sta polna

Uyghur (ئۇيغۇرچە)

Hosanna in the highest. شەرپىڭ بىلەن تولغان.  
پەرۋەردىگارنىڭ نامى  
بىلەن كەلگەن كىشى نەقەدەر بەختلىك!  
Hosanna in the highest.

**ئىماننىڭ سىرى.**

ئى رەببىم ، سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى  
جاكارلايمىز. سىلەرنىڭ قايتا تىرىلدۈرۈڭلار  
قايتىپ كەلگۈچە. ياكى: بىز بۇ بولكىنى  
يەپ بۇ لوڭقىنى ئىچكەندە ، ئى رەببىم ،  
سېنىڭ ئۆلۈمىڭنى جاكارلايمىز. قايتىپ  
كەلگۈچە. ياكى: بىزنى قۇتۇلدۇرغىن ،  
دۇنيانىڭ قۇتقۇزغۇچىسى ، چۈنكى ،  
كرىستنىڭ ۋە تىرىلىشىڭ بىلەن بىزنى ئازاد  
قىلدىڭ.

ئامىن.

ئورتاقلىشىش مۇراسىمى

**قۇتقۇزغۇچىنىڭ بۇيرۇقى بىلەن ھەمدە  
ئىلاھىي تەلىمات ئارقىلىق شەكىللەنگەن ،  
بىز ئېيتىشقا جۈرئەت قىلىمىز:**

ئەرشتىكى ئاتىمىز ، ئىسمىڭ مۇقەددەس  
بولسۇن. پادىشاھلىقىڭ كەلدى. سېنىڭ  
ئىرادىڭ ئەمەلگە ئاشىدۇ ئەرشتىكىگە  
ئوخشاش يەر يۈزىدە. بۈگۈن بىزگە  
كۈندىلىك نانلىرىمىزنى بېرىڭ ،  
گۇناھلىرىمىزنى مەغپىرەت قىلغىن ، بىزگە  
خىلاپلىق قىلغانلارنى كەچۈرگىنىمىزدەك.  
بىزنى ئازدۇرۇشقا باشلىماڭلار. بىزنى  
يامانلىقتىن قۇتۇلدۇرغىن.

ئى رەببىم ، بىزنى ھەر بىر يامانلىقتىن  
قۇتۇلدۇرغىن ، مەرھەمەت بىلەن  
زامانىمىزدا تىنچلىق بەرگىن ، رەھىم-  
شەپقىتىڭىزنىڭ ياردىمى بىلەن ، بىز  
ھەمىشە گۇناھتىن خالىي بولۇشىمىز  
مۇمكىن بارلىق ئازاب-ئوقۇبەتلەردىن  
بىخەتەر ، بىز بەختلىك ئۈمىدىنى  
ساقلاۋاتىمىز نىجاتكارىمىز ئەيسا  
مەسىھنىڭ كېلىشى.

Slovenian (slovenščina)

tvoje slave. Hozana v višavah.  
Blagor mu, ki prihaja v imenu  
Gospodovem. Hozana v višavah.

**Skrivnost vere.**

Razgllašamo tvojo smrt, o Gospod,  
in izpoveduje tvoje vstajenje dokler  
spet ne prideš. ali: Ko jemo ta kruh  
in pijemo ta kelih, oznanjamo tvojo  
smrt, o Gospod, dokler spet ne  
prideš. ali: Reši nas, Odrešenik  
sveta, kajti po tvojem križu in  
vstajenju osvobodil si nas.

Amen.

Obred obhajila

**Po Odrešenikovem ukazu in  
oblikovani z božanskim naukom, si  
upamo reči:**

Oče naš, ki si v nebesih, posvečeno  
bodi tvoje ime; pridi tvoje  
kraljestvo, zgodi se tvoja volja na  
zemlji kakor v nebesih. Daj nam  
danes naš vsakdanji kruh, in  
odpusti nam naše grehe, kakor tudi  
mi odpuščamo tistim, ki grede proti  
nam; in ne vpelji nas v skušnjava,  
ampak reši nas hudega.

**Reši nas, Gospod, prosimo, vsakega  
hudega, milostljivo podeli mir v  
naših dneh, da s pomočjo tvoje  
milosti, lahko smo vedno prosti  
greha in varen pred vsemi stiskami,  
ko čakamo na blaženo upanje in  
prihod našega Odrešenika, Jezusa  
Kristusa.**

## Uyghur (ئۇيغۇرچە)

پادىشاھلىق ئۈچۈن ، كۈچ ۋە شان-  
شەرەپ سىزنىڭ ھازىر ۋە مەڭگۈ.  
رەببىمىز ئەيسا مەسىھ ، ئۇ ئەلچىلىرىڭىزگە:  
تىنچلىق مەن سىزدىن ئايرىلدىم ، تىنچلىقىم  
سىزگە بېرىمەن ، بىزنىڭ گۇناھلىرىمىزغا  
قارىماڭلار. ئەمما ئېتىقادىڭىزغا ئېتىقاد  
قىلىپ ، مەرھەمەت بىلەن ئۇنىڭغا تىنچلىق  
ۋە ئىتتىپاقلىق ئاتا قىلىڭ ئىرادىڭىزگە  
ئاساسەن. كىم مەڭگۈ ياشايدۇ ۋە  
ھۆكۈمرانلىق قىلىدۇ.  
ئامىن.

رەببىمىزنىڭ ئامانلىقلىرى ھەر دائىم سىلەر  
بىلەن بىللە بولسۇن.  
روھىڭ بىلەن.  
بىر-بىرىمىزگە تىنچلىقنىڭ بەلگىسىنى  
سۇنايلى.

خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋاتىسەن ، بىزگە رەھىم قىلغىن.  
خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋاتىسەن ، بىزگە رەھىم قىلغىن.  
خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋاتىسەن ، بىزگە ئامانلىق بەرگىن.  
خۇدانىڭ قوزىسى ، دۇنيانىڭ گۇناھلىرىنى  
تارتىۋالغۇچىنى كۆرۈڭ. قوزىنىڭ كەچلىك  
زىياپىتىگە چاقىرىلغانلار نەقەدەر بەختلىك!

ئى رەببىم ، مەن لايىق ئەمەس مېنىڭ  
ئۆيۈمنىڭ ئاستىغا كىرىشىڭ كېرەك.  
پەقەت سۆزىڭنىلا دېگىن ، روھىم ساقىيىدۇ.

مەسىھنىڭ تېنى (قېنى).

ئامىن.

دۇئا قىلايلى.

ئامىن.

خۇلاسە چىقىرىۋېتىلدى

بەخت

پەرۋەردىگار سەن بىلەن بىللە بولسۇن.

## Slovenian (slovenščina)

Za kraljestvo, moč in slava sta tvoji  
zdaj in za vedno.

Gospod Jezus Kristus, ki je rekel  
svojim apostolom: Mir ti zapuščam,  
svoj mir ti dajem, ne glej na naše  
grehe, ampak v veri tvoje Cerkve,  
in ji milostno podeli mir in edinost v  
skladu z vašo voljo. Ki živiš in  
kraljuješ vekomaj.

Amen.

Mir Gospodov naj bo vedno z vami.

In s svojim duhom.

Podarimo drug drugemu znamenje  
miru.

Jagnje božje, ti odjemlješ grehe  
sveta, usmili se nas. Jagnje božje, ti  
odjemlješ grehe sveta, usmili se  
nas. Jagnje božje, ti odjemlješ  
grehe sveta, daj nam mir.

Glej Jagnje božje, glej ga, ki  
odjemlje grehe sveta. Blagor tistim,  
ki so poklicani na Jagnjetovo  
večerjo.

Gospod, nisem vreden da vstopiš  
pod mojo streho, ampak reci samo  
besedo in moja duša bo  
ozdravljena.

Telo (Kri) Kristusovo.

Amen.

Molimo.

Amen.

Zaključni obredi

Blagoslov

Gospod s teboj.

## Uyghur (ئۇيغۇرچە)

روھنىڭ بىلەن.  
ھەممىگە قادر خۇدا سىزگە بەخت ئاتا  
قىلسۇن ، ئاتا ، ئوغۇل ۋە مۇقەددەس  
روھ.

ئامىن.  
خىزمەتتىن ھەيدەش

سەرتقا چىقىڭ ، ماسسا ئاخىرلاشتى.  
ياكى: بېرىپ رەببىمىزنىڭ ئىنجىلىنى ئېلان  
قىلىڭ. ياكى: خاتىرجەم مېڭىڭ ، ھاياتىڭنىز  
بىلەن رەببىمىزنى ئۇلۇغلاڭ. ياكى:  
خاتىرجەم بولۇڭ.  
خۇداغا شۈكۈر.

## Slovenian (slovenščina)

In s svojim duhom.  
Naj te blagoslovi vsemogočni Bog,  
Očeta in Sina in Svetega Duha.

Amen.  
Odpuščanje

Pojdite naprej, maša je končana.  
Ali: Pojdi in oznanjaj Gospodov  
evangelij. Ali: Pojdi v miru in slavi  
Gospoda s svojim življenjem. Ali:  
Pojdi v miru.  
Hvala Bogu.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC